



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

**ANA ETXEBERRIA ELIZONDO, SECRETARIA SUPLENTE DE LA
JUNTA
GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR,**

CERTIFICO: Que de la sesión celebrada por la citada Junta con fecha dieciséis de agosto de 2018, se ha extendido el acta que se transcribe a continuación:

“En la Villa de Ezcároz y en la Sala de Sesiones de la Junta General del Valle de Salazar, siendo las veinte horas del día dieciséis de agosto de 2018, se reúne la expresada Junta, al objeto de celebrar previa convocatoria cursada al efecto en forma reglamentaria, sesión Extraordinaria bajo la Presidencia de D. Gustavo Goiena asistidos de la Secretaria, y con la asistencia de los Sres. Diputados siguientes:

POR OCHAGAVIA: Sras: Ana Sagardoi y Edurne Tanco

POR EZCAROZ: Srs: Javier Udi y Juan José Layana

POR ESPARZA: Sra Mila Zubiri

POR USCARRES: D.Gustavo Goiena

POR IZAL: D. Francisco Sarries

No asisten por Ochagavia el Sr Sanjuán, por Jaurrieta el Sr Cambra. Excusa su asistencia por Esparza el Sr Semberoiz

Abierta la sesión por el Sr. Presidente, en ella se adoptaron los acuerdos siguientes:

1.- APROBACIÓN ACTA DE SESIÓN ANTERIOR

Vista acta sesión anterior es aprobada por unanimidad.

2.- PRESENTACIÓN DIMISIÓN SR ZOKO.

En fecha 18 de julio se recibió escrito de dimisión del Sr Zoko como Vocal de la Junta que dice: “ *Últimamente discrepo bastante con vocales de la junta en temas como Gestión de Irati, futura gestión del centro de ski Abodi etc, pero quiero dejar claro que estas discrepancias no son la causa de mi dimisión. Por muchas causas, la mayoría personales, ya no me siento con ganas de seguir. Dentro de poco se van a convocar elecciones para la junta gracias al nuevo cambio de ordenanzas. Espero que sobre todo la gente joven nos coja el relevo e introduzca nuevas ideas y formas de trabajo.*



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
 junta@valledesalazar.com
 www.valledesalazar.com

Agradezco a todos los juntero-as de esta junta y anteriores que he participado, la paciencia que en ciertos momentos habéis tenido con mis actuaciones. Si en algún momento me he excedido, pido perdón a quien se ha sentido molesto-a.

Se acuerda la aceptación de la dimisión y el traslado al Vocal Zoko del agradecimiento por el trabajo realizado.

3.- LISTA PROVISIONAL DE PERSONAS PRESENTADAS A VOCAL DE LA JUNTA DEL VALLE DE SALAZAR.

Se aprueba por unanimidad la lista de personas presentadas en cada quiñón como candidatos y candidatas a Vocal de la Junta del valle en las elecciones que se celebrarán el próximo día 7 de octubre en los lugares habituales de votación del Valle.

QUIÑÓN ALDAGANA (OCHAGAVIA/OTSAGABIA E IZALZU/ITZALTZU)

Nombre y Apellidos / Izen Abizenak	Municipio / Herria
1 Ana Sagardoi Tanco	Otsagabia
2 Olatz Genbero Etxeberria	Otsagabia

QUIÑÓN ERRATEA (EZCAROZ/EZKAROZE-JAURRIETA-ORONZ/ORONTZE)

Nombre y Apellidos / Izen Abizenak	Municipio / Herria
1 Gonzalo Celay Iriarte	Jaurrieta
2 Imanol Ezquer Rekalde	Ezcároz
3 Jose Angel Cambra Burgaleta	Jaurrieta
4 Inautzi Adot Esarte	Jaurrieta
5 Juan Carlos Arias Berrade	Jaurrieta

QUIÑÓN ATABEA (Esparza, Ibilcieta, Sarries, Iciz, Uscarrés, Gallués, Guesa, Ripalda, Igal e izal)

Nombre y Apellidos / Izen Abizenak	Municipio / Herria
1 María Elena Ayerra Cebrian	Izal
2 Pio Sarries Martinez	Izal
3 Pedro Mascaray Navarro	Guesa/Gorza



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Esta lista provisional se expondrá en los tablones de anuncios del Valle hasta el próximo día 29 de agosto, para que los interesados e interesadas realicen las alegaciones que consideren oportunas.

4.- PASO PISTAS POR IRATI Y RECOLECCION DE PRODUCTOS NATURALES. MODIFICACIÓN DE ORDENANZA Y PUBLICACIÓN EN EL BON.

En el BON 199 de 9 de octubre de 2012 fue publicada la Ordenanza reguladora del uso de pistas y caminos forestales del Monte Irati.

En ella se permitía el paso de vehículos autorizados por la pista de Koixta y Zabaleta.

Posteriormente se acordó, a petición del Guarderío de Irati, no autorizar el paso por Zabaleta por la afluencia de turismo, tanto para la ordenanza del uso de pistas como la reguladora de la recogida de productos naturales. Este acuerdo ha sido renovado, pero no ha sido cambiado de la publicación de la Ordenanza en el BON lo que da lugar a confusión.

Debatido el asunto, se acuerda por unanimidad modificar ambas ordenanzas en el sentido de no permitir el paso de vehículos ni de vecinos y vecinas ni de recolectores de productos naturales por la pista de Zabaleta. Este acuerdo de aprobación tendrá un periodo de quince días naturales desde su publicación en el BON para que los interesados e interesadas realicen las alegaciones que consideren oportunas. En el anuncio de la aprobación definitiva se incluirá el texto completo de ambas ordenanzas para que no dé lugar a error.

5.- ESCRITO AYUNTAMIENTO DE GALLUES CUENTAS POLÍGONO 2016.

El Ayuntamiento de Gallués solicita a la Junta la ampliación del plazo de requerimiento de pago de un mes a tres meses con respecto a la liquidación de Cuentas del polígono de 2016.

Se acuerda por unanimidad la comunicación al Ayuntamiento de Gallués de la reafirmación de la Junta en el acuerdo adoptado y enviado al Ayuntamiento, por lo que no cabe la ampliación de ningún plazo, si en el plazo de siete días naturales desde la



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

recepción por correo certificado de la presente notificación, el ayuntamiento no paga a la Junta, se procederá a la revocación unilateral y desde esa fecha, del Convenio de colaboración entre el Departamento de Industria, Comercio, Turismo y Trabajo del Gobierno de Navarra y la Junta General del Valle de Salazar y el Ayuntamiento de Gallués para la promoción del suelo industrial de fecha 1 de septiembre de 1997.

6.- CONCESIÓN SUBVENCIÓN AYUDAS INFRAESTRUCTURAS GANADERAS. EJECUCIÓN DE ACCIONES

Recibida notificación de Resolución de concesión de ayudas a la creación y mejora de las infraestructuras ganaderas para el ejercicio 2018, la Junta debe ejecutar y pagar dichas obras antes del 30 de septiembre.

Debido a que todas las subvenciones del GN son para las mismas fechas, nos hemos puesto en contacto con los contratistas del valle y de resto de valles y ni tan siquiera hemos podido enviar las propuestas pues no podían ejecutar para esa fecha.

Finalmente se ha contactado con Alicia Sanchez que, parece que va a poder ejecutar la obra a falta de confirmación oficial.

La reparación de la balsa de Tapla está intentando realizarse en cuanto se disponga de contratista, pero esta ejecución está prevista en la subvención a pastos montanos.

7.- MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS

Las subidas de retribuciones acordadas en sesión anterior deben aumentar en la misma proporción en cada partida presupuestaria. Asimismo las subidas planteadas por la federación (que se tratan en escrito anterior) en relación a la entrada en vigor de la Ley 6/2018 de Presupuestos generales para 2018 y que establece que las Entidades Locales deberán aplicar con efectos de 1 de enero de 2018 un incremento retributivo del 1,5% y, con efectos de 1 de julio, un incremento de 0,25% adicional siempre sobre las retribuciones de 2017, previa habilitación, en su caso de la partida presupuestaria.

Por otro lado la partida referida al alquiler de los coches deberá tener partida propia ya que se contabiliza contra la de gastos diversos y, dado que en vez del alquiler de un coche previsto, han sido dos, deberá dotarse con la cantidad correspondiente a los dos coches.



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

También se deberá aumentar la partida de mantenimiento de senderos y caseta de Irati ya que ha sido gastada para estas fechas a falta del pago de la renovación de los paneles y postes de los senderos.

La partida de gastos del centro de esquí deberá aumentar puesto que se ha realizado compras, se han hecho más mantenimiento de generador y clorador y diversas obras por lo que esta partida deberá aumentar proporcionalmente a esta previsión de gastos

También se ha agotado la partida de proyectos, direcciones de obras y estudios dotada solamente con 3.000 € y la reforma del proyecto de Abodi ha costado 4.840 €

Finalmente se debe tener en cuenta que la partida de mejora de pastizales y ayuda ganadera tiene concedidas dos subvenciones no previstas por lo que el gasto a realizar ha aumentado.

Todos estos aumentos serán financiados con remanente de tesorería para gastos generales. Se acuerda su aprobación por unanimidad.

8.- SOLICITUD JUAN LIÑERO; PUESTO DE VENTA EN CASAS DE IRATI

Al día siguiente de la sesión anterior se recibe escrito de solicitud de permiso para vender artesanía de madera hecha a mano por parte de Juan Liñero.

Se acuerda por unanimidad la concesión del permiso siempre y cuando su actividad no dificulte el trabajo tanto del Guarderío de información como de los trabajadores del bar-restaurant.

9.- ESCRITO DE ASPINA Y COMUNICACIÓN DE GANADO MAL MARCADO

La asociación de criadores de ganado vacuno pirenaico de Navarra ha recibido queja ante la situación surgida en el pasto comunal por la introducción en el mismo de un toro de raza limusina junto a vacas de raza pirenaica.

Para Aspina la introducción de un toro de raza limusina es un hecho que les parece preocupante y perjudicial para la marcha tanto del libro genealógico de la Raza Pirenaica como la mejora genética. El trabajo bien hecho de estos ganaderos durante muchos años, se puede ir al traste por actuaciones que no obedecen a criterios zootécnicos. No



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

olvidemos, dicen, que el valle de Salazar ha sido una de los bastiones en los que se conservó la raza Pirenaica y desde el cual se ha extendido a otras zonas

Visto el escrito, se acuerda por unanimidad proceder a notificar al ganadero propietario del toro limusin que proceda, a la mayor brevedad posible, a sacarlo de los pastos comunales del valle. Por otro lado, respecto del ganado mal marcado que ha subido a los puertos, se acuerda por unanimidad ordenar al guarda de pastos que vuelva a revisar la situación para ver si se ha corregido; en caso contrario, se les enviará notificación escrita con la penalización prevista en la hoja de incumplimientos.

10.- INFORMACIONES VARIAS: ESTADO DE LOS HITOS EN ERREKAIDORRA, DENUNCIA LIONEL BONNIN, BARDENAS, RENUNCIA RESPONSABLE DE CASAS DE IRATI.

Nos informa CEDERNA que el Convenio de colaboración para la cesión de la gestión y desarrollo de la actividad del centro de empresas de Salazar está caducado desde 2012. Se acuerda por unanimidad la renovación y actualización de dicho contrato.

Se informa del error advertido en la comunicación de petición de ayuda a los ayuntamientos para colaborar en las votaciones a Vocales. Donde dice que se pide el censo electoral, debería decir los datos padronales necesarios para la votación. Empadronados a fecha 1 de enero de 2018 mayores de edad con su DNI para una correcta comprobación del empadronamiento. Nada más. Este error ha sido subsanado en comunicación posterior. Asimismo ha sido subsanado el error en el envío del informe jurídico de Administración Local sin firmar.

Se recibe propuesta de Ezkarozeko Bilgua para la inclusión de la fiesta de otoño en actividades del POCTEFA sobre micología. La propuesta ha sido considerada interesante por la Junta y se analizará si los costes derivados, pudieran entrar dentro del contrato firmado con SENS et Territoire (contrato sobre desarrollo tema micología en los 4 valles dentro del INTERREG)

Bardenas envía como todos los años, impreso a cumplimentar indicando para qué se va a emplear el abono de la cantidad correspondiente al 2018. Estos ingresos se emplearán en inversiones ganaderas y forestales. Asimismo informa de la próxima sesión



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

a celebrar en fecha 6 de septiembre y la propuesta de intercambios escolares que ha sido enviada al colegio de Ochagavia/Otsagabia.

Recibida por Lionel Bonnin la propuesta de denuncia y no realizando alegaciones a la misma, la Resolución de propuesta de sanción queda definitiva y será enviada por importe de 300 €. En caso de pago por adelantado el importe será un 30% menos.

Se estudia el informe realizado por el Guarderío de Irati sobre el estado de los hitos que conforman el sendero de Errekaidorra y sus posibles mejoras.

Se informa de la renuncia del responsable de Casas de Irati.

11.- REUNIONES MANTENIDAS

Día 20 de julio, reunión en la Junta de Roncal con técnicos y responsables de Medio Ambiente informado de la introducción de dos osas por parte del Gobierno francés. Se solicita la creación de un grupo de trabajo entre ganaderos y autoridades locales para prevenir y paliar posibles situaciones que puedan darse tras esta medida.

Día 25 de julio vista de técnicos de Administración Local para consolidar cuentas de Junta e Irati Basoa, existen datos que no concuerdan.

Día 31 de julio reunión con ITG, tema Remendía

12.- ESCRITOS RECIBIDOS

- DE LA FNMC sobre incremento de retribuciones del personal. La Junta se da por enterada de la aplicación con efectos de 1 de enero de 2018 de un incremento retributivo del 1,5% a los trabajadores y trabajadoras con efectos de 1 de enero de 2018 y otro de 0,25% con efectos a 1 de julio de 2018.

- DE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES Cuentas 2017. La Junta se da por enterada

- DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL PIRINEO VASCO Se va a organizar una salida conmemorativa de dos días (los días 29 y 30 de junio de 2019) emulando la ruta clandestina de fugitivos (belgas y franceses) que hace 75 años, durante la II Guerra Mundial escaparon de la Europa ocupada por los nazis y guiados por mugalari de ambos lados de la frontera por una red que utilizaba la serrería de Mendibe como tapadera. La Junta facilitará la organización de esta conmemoración

13.- DISPOSICIÓN DE FONDOS



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Seguidamente son aprobadas las fras. que se detallan a continuación:

AREKI arreglo coche Toyota 6692 GCF	466,73
EN BUEN SITIO documental Eki, libro	2.500,00
AMABAR mapas Irati.....	1.806,48
VALENZUELA hnos	50,82
MUSKILDA MANCHO material limpieza	18,02
ELECTRICIDAD SAMPER Frigorífico Abodi y reparaciones	1.166,46
FACE AU SUD aplicación móvil Irati 4 valles	725,00
SENS ET TERRIROIRE oferta micoturística en Irati 4 valles	3.492,72
ESTACIÓN SERVICIO IRATI gasóleo coche mes julio	859,33
SEÑALES BIAK No se admiten agresiones sexistas”	3.024,70
DECATHLON ropa guarderío Irati.....	64,95
AEK subvención cursos Euskera.....	505,23
MOVISTAR línea fija julio.....	75,58
“ 2ª línea oficina	9,48
“ teléfono servicio de euskera.....	40,91
ISS SERVICES limpieza cristales Casa Valle	411,00
NORTHGATE alquiler de 2 coches julio	686,16
MANTENIMIENTOS NAVARRA arreglos clorador Abodi	266,08
AYUNTAMIENTO DE EZCAROZ pellets de abril a junio	765,77
EKILAN informe autorización vertido Abodi.....	822,80
IRAOLA ARTETA limpieza fosa séptica Casas de Irati	1.674,40
BIZKOR revisión alarma Casas de Irati.....	862,08
JOSE LUIS MONEO honorarios legalización GLP	890,40
MANTENIMIENTOS NAVARRA, cloro Casas Irati	35,09
IBERDROLA luz báscula	6,13
IBERDROLA, luz vivienda.....	24,14
MANTENIMIENTOS NAVARRA clorador Abodi.....	97,25
FONTANERIA ALFONSO arreglos Casas Irati	1.256,48
SCHINDLER ascensor Casas de Irati	181,50



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

SOM energía LUZ Casa del Valle	355,05
EXCAVACIONES SALAZAR trabajos bacheo en pistas.....	775,61
“ “ viajes de gravas de río para Koixta	3.872,00
“ “ 75 viajes material de dragado.....	4.125,00
FLANDES gestoria honorarios 3º trimestre	381,60
VALENZUELA Hnos materiales.....	87,07
ESTACIÓN DE SERVICIO IRATI Gasóleos coches junio	519,15
IBERDROLA luz vivienda.....	34,51
M. JOSE ILINCHETA kilometraje junio.....	47,70
AREKI arreglos Nissan 4711 CCF.....	60,98
LUGA materiales Guarderio Irati	170,40
LUGA materiales pastos y Casa del valle	688,61
LUGA materiales pastos.....	125,82
ANA ETXEBERRIA, Kilometraje de enero a junio.....	228,00
CAMPOS REY trabajos pastos, arreglo balsa Muxumurru	1.754,74
NASERTIC mantenimiento canales distribución Sarries.....	615,09
AEK prematricula curso euskera, 3 alumnos trabajadores Junta	300,00
IRYAL arreglos grupo electrógeno Casas de Irati	1.963,27
IRYAL arreglos “ “ “	1.763,07
IRATI XTREM publicidad en revista	786,50
SOM ENERGÍA luz Casa Valle.....	362,61
PREVENNA reconocimientos médicos trabajadores.....	366,66
SANCHOS material de oficina	11,51

14.- RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr Presidente informa de la próxima reunión en los Chalets de Irati de miembros de protección civil (bomberos y otro personal) y autoridades de ambos lados de la muga el próximo día 22 de agosto.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Presidente da por finalizada la sesión siendo las veintiuna horas diez minutos

Y para que así conste, expido la presente Certificación, con el VºBº del Sr Presidente y sellada con el de la Junta, en Ezcároz a 27 de agosto de 2018.

Vº Bº

EL PRESIDENTE
GUSTAVO GOIENA